

IMPROVE YOUR DAY!

Kompresorová sada 4ks / CZ
Kompresorová sada 4ks / SK
Alap légkompresszor tartozék szett, 4 db / HU



CE

Původní návod k použití
Preklad pôvodného návodu na použitie
Az eredeti használati utasítás fordítása

Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol® Craft zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben zevrubným testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz

Fax: +420 225 277 400 Tel.: +420 222 745 130

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 13. 10. 2014



Obsah balení-účel použití

A - Stříkácí pistole

Pro nanášení nátěrových hmot (laků, syntetických a vodou ředitelných barev) na povrchy.

B - Ofukovací pistole

Pro vyfukování např. kovového prachu ze špatně přístupných míst.

C - Plnič pneumatik

Pro snadné plnění stlačeným vzduchem (např. pneumatik automobilů, kol apod.)

D - Vzduchová hadice

Pro připojení pneumatického nářadí ke kompresoru.

Technické údaje

Ofukovací pistole a plnič pneumatik			
Maximální pracovní tlak a spotřeba vzduchu	8 bar; 140-300 l/min	Hladina akustického tlaku (dle EN 14462)	< 65 dB(A)
Stříkácí pistole			
Maximální pracovní tlak a spotřeba vzduchu	3-4 bar; 160-190 l/min	Hladina vibrací (dle EN 28662-1)	< 2,5 m/s ²
Průměr jehly	1,5 mm	Velikost rychlospojek	1/4"

⚠ UPOZORNĚNÍ

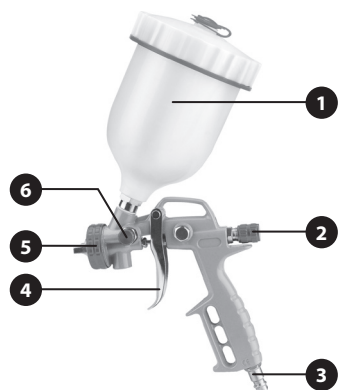
- Pro práci s daným typem nářadí vždy zvolte kompresor, který je svým výkonem schopen pokrýt spotřebu vzduchu daného nářadí, což je důležité pro zajištění dostatečné efektivity prováděné práce.

Bezpečnostní pokyny pro používání pneumatického nářadí

- Před použitím pneumatického nářadí si přečtěte návod k použití. Výrobce nenese odpovědnost za zranění či vzniklá poškození nářadí v důsledku jeho nevhodného používání.
- Návod ponechte přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Zamezte poškození tohoto návodu.
- Nářadí nepoužívejte, jste-li unaveni, pod vlivem alkoholu, či jiných látek ovlivňujících pozornost. Zamezte používání nářadí dětmi, nepoučenými nebo duševně a fyzicky nezpůsobilými osobami. Zajistěte, aby si děti s přístroji nehrály.
- Při práci používejte ochranu zraku, sluchu (v případě blízkosti kompresoru), v případě stříkání chemických prostředků také dýchací masku s aktivním uhlím a noste vhodný pracovní oděv. Rovněž používejte vhodné ochranné rukavice pro zamezení kontaktu chemikálií s pokožkou. Během práce zamezte přístupu osobám bez ochranných pomůcek a zvířatům.
- Nepoužívejte stlačený vzduch k čištění oděvů a stlačený vzduch nevdechujte.
- Při připojování nebo odpojování nářadí musí být přívod vzduchu uzavřen.
- Stříkácí a mlžící pistoli používejte jen v dobře odvětrávaných prostorech, neboť hrozí nebezpečí vdechnutí nebezpečných látek.
- Zamezte kontaktu nátěrových hmot či rozpouštědel s očima nebo kůží a rozprašované nátěrové hmoty nevdechujte. Dojde-li k jejich požití, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Při jakékoli manipulaci s nátěrovými hmotami a rozpuštědly nekuřte a zamezte přístupu otevřeného ohně či jisker. Páry rozpouštědel mohou být za určitých podmínek výbušné, proto se stříkácí pistolí nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- Nářadí nepoužívejte k jiným účelům, než pro které je určeno.
- Zamezte kontaktu pneumatického nářadí s agresivními látkami (kyseliny, louhy, bělidla atd.)
- Stříkácí pistoli nepoužívejte za nepříznivých podmínek (teplota nad 43°C, nevhodný směr větru atd.) a v blízkosti poživatin (potravin, léků atd.)
- Při práci nejzte a nepijte.
- Při práci zaujměte stabilní postoj a pracujte na dobře osvětleném místě.
- Nářadím nikdy nemířte proti osobám a zvířatům.
- Do pneumatického nářadí používejte pouze stlačený vzduch, nikdy ne kyslík či jiné plyny.
- Nářadí připojujte ke kompresoru pouze tlakovou vzduchovou hadicí s rychlospojkami. Hadice musí být určena pro stlačený vzduch a dimenzována na tlakovou zátěž pro stlačený vzduch a minimálně 9 bar (tlak vzduchu pro napájení nářadí nesmí být větší než 8 bar). Tlaková zatížitelnost vzduchové hadice je uvedena na hadici.
- Před připojením nářadí vždy zkontrolujte průchodnost rychlospojek.
- Nářadí vždy připojujte prostřednictvím bezzávitových spojek.
- Zabraňte tomu, aby vzduchová hadice přišla do kontaktu s ostrými hranami nebo vysokými teplotami. Dojde-li k poškození hadice, vyměňte ji.
- Nikdy nářadí netahejte za vzduchovou hadici a spoje nerozpoujte tahem za hadici.
- Nikdy nepřekračujte maximální pracovní tlak stlačeného vzduchu pro daný typ nářadí.
- V případě použití stříkácí pistole teplota nátěrové hmoty nesmí překročit 43°C.
- Tlakovou hadici při odpojování přidržujte, aby nedošlo ke švihnutí.
- Tlak vzduchu regulujte pouze přes redukční ventil.
- Poškozené díly nahrazujte pouze originálními kusy dodávanými výrobcem.
- V případě potřeby záruční opravy se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, který zajistí opravu v autorizovaném servisu značky Extol®. Pro pozáruční opravu se obraťte přímo na autorizovaný servis značky Extol® (servisní místa naleznete na webových stránkách v úvodu návodu).
- Zbytky nátěrových hmot a rozpouštědel ekologicky zlikvidujte dle pokynů jejich výrobce. Nelijte je do odpadních vod a neznečišťujte životní prostředí.

Součásti a ovládací prvky

A - Stříkácí pistole na nátěrové hmoty

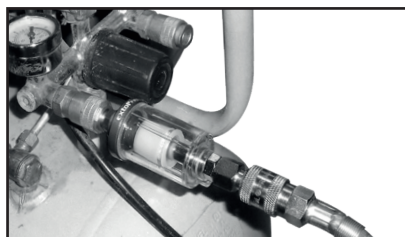
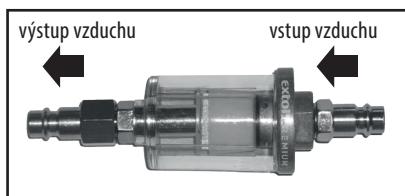


1. Nádobka na nátěrové hmoty
2. Regulátor průtoku vzduchu
3. Konektor pro připojení ke vzduchové hadici (vsuvka rychlospojky)
4. Ovládací páčka
5. Nastavení orientace stříkaného paprsku barvy
6. Regulátor množství barvy

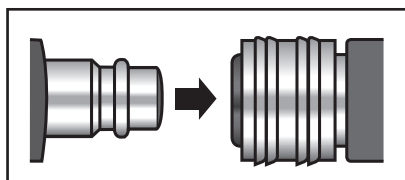
Připojení nářadí ke kompresoru

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Pro použití stříkácí a ofukovací pistole doporučujeme ze stlačeného vzduchu odstranit kondenzát odlučovačem připojeným na výstup vzduchu z kompresoru, např. odlučovač Extol® Premium 8865101, protože přítomná vlhkost může mít negativní vliv na vzhled nastříkaného povrchu.



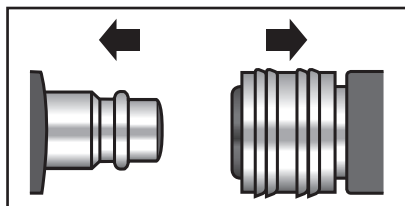
1. Do rukojeti pneumatického nářadí našroubujte vsuvku rychlospojky.
2. Na rukojet' nářadí doporučujeme nainstalovat regulátor tlaku, aby nemohlo dojít k překročení max. povoleného tlaku vzduchu.
3. Nářadí připojte ke vzduchové hadici zasunutím vsuvky do zásuvky rychlospojky vzduchové hadice.



Spojení

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Nedoporučujeme používat vzduchovou hadici delší než 30 m, neboť při větším sloupci vzduchu dochází k poklesu tlaku.
- Pro rozpojení stlačte kroužek zásuvky rychlospojky a vsuvku vysuňte ven.



Rozpojení

4. Vzduchovou hadici připojte ke kompresoru a na regulátoru tlaku kompresoru nastavte pracovní tlak vzduchu.

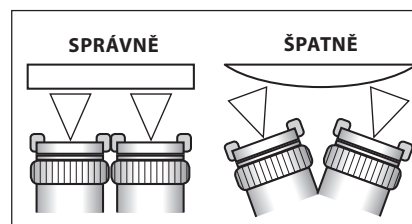
⚠ UPOZORNĚNÍ

- Z důvodu bezpečnosti a správné funkce nářadí nepřekračujte maximální pracovní tlak vzduchu.

Práce se stříkácí pistolí

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Pro používání stříkácí pistole je nezbytné, aby byl vzduch zbaven olejové mlhy a vlhkosti, kterou vždy vzduch vycházející z kompresoru obsahuje. K tomuto účelu se používá filtr pro odstranění vlhkosti a oleje ze vzduchu.
- Pistoli držte kolmo stále ve stejné vzdálenosti od stříkaného povrchu. Tato vzdálenost by měla být 15-20 cm.
- Pistoli vedte rovnoměrným plynulým pohybem a trysku nevybočujte do stran, neboť to způsobí nahromadění barvy ve středu tahu a nedostatečné pokrytí povrchu na každém konci.



- Ovládací páčku pistole stiskněte až po zahájení pohybu a uvolněte ji před ukončením pohybu. Tímto postupem dosáhnete splnutí každého tahu s dalším, aniž by bylo patrné překrytí nebo nerovnost.
- Tahy překrývejte jen tolik, kolik je potřeba, jinak nanesené vrstvy nebudou rovnoměrné.
- Množství nanášené barvy regulujte rychlostí tahu, vzdáleností od povrchu a seřízením pomocného regulačního šroubu.
- Pro lepší výsledek nanášejte dvě tenké vrstvy než jednu silnou.
- Kolem pracovního prostoru rozprostřete kusy pevného papíru či jiného materiálu, abyste ochránili sousední povrchy od nežádoucího postříkání.

Odstavení z provozu - odpojení nářadí od zdroje vzduchu

1. Vypněte kompresor.
2. Uzavřete přívod vzduchu z kompresoru.
3. Nářadí odpojte od vzduchové hadice výše popsaným způsobem.
4. Kompresor odvzdušněte dle pokynů výrobce kompresoru.

Čištění a údržba

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Po každém použití stříkácí pistole ihned důkladně vyčistěte, aby nedošlo k zaschnutí barvy nebo roztoku v její vnitřní části. Jinak to omezí jejich funkčnost.

PO POUŽITÍ STŘÍKACÍ PISTOLE:

- Z pistole vylijte zbytky barvy. Do nádoby nalijte čisté rozpouštědlo a stříkejte tak dlouho, dokud přestane vycházet barva.
- Pak z pistole vyjměte jehlu a důkladně ji společně s tryskou otřete hadříkem namočeným v rozpouštědle.

Skladování

- Pneumatické nářadí skladujte důkladně vyčištěné na suchém místě mimo dosah dětí.

Likvidace obalů a nepoužitelného nářadí

- Obalové materiály vyhodte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.
- Pneumatické nářadí zbarvené nečistot (zejména stříkácí pistole zbarvená zaschlých nátěrových hmot) odevzdejte k ekologické likvidaci na k tomu určená sběrná místa. Informace o těchto místech obdržíte na obecním úřadě.

ES Prohlášení o shodě

Výrobce Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, 760 01 Zlín • IČO: 49433717

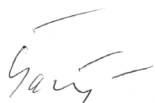
prohlašuje,
že následně označená zařízení na základě své koncepce a konstrukce,
stejně jako na trh uvedená provedení, odpovídají příslušným požadavkům Evropské unie.
Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Extol® Craft 99303
Sada pneumatického náradí

byla navržena a vyrobena ve shodě s následujícími normami:
EN 1953, EN ISO 12100

a následujícími předpisy
2006/42 ES;

Ve Zlíně 13. 10. 2014



Martin Šenkýř
člen představenstva a.s.

Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol® kúpou tohto výrobku. Výrobok bol podrobený dôkladným testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaných normami a predpismi Európskej únie.

S akýmkoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznicke a poradenské centrum:

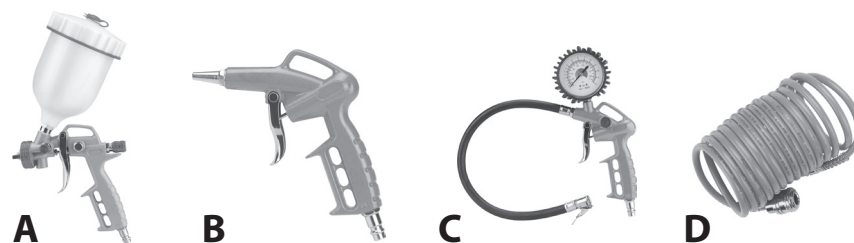
www.extol.sk

Fax: +421 2 212 920 91

Tel.: +421 2 212 920 70

Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Dátum vydania: 13. 10. 2014



Obsah balenia-účel použitia

A - Striekacia pištoľ

Na nanášanie náterových hmôt (lakov, syntetických a vodou riediteľných farieb) na povrchy.

B - Fúkacie pištole

Pre vyfukovanie napr. kovového prachu zo zle prístupných miest.

C - Plnič pneumatík

Na jednoduché plnenie stlačeným vzduchom (napr. pneumatík automobilov, bicyklov atď.)

D - Vzduchová hadica

Na pripojenie pneumatického náradia ku kompresoru.

Technické údaje

Fúkacie pištole a plnič pneumatík

Maximálny pracovný tlak a spotreba vzduchu 8 bar; 140-300 l/min

Hladina akustického tlaku < 65 dB(A)
(podľa EN 14462)

Striekacia pištoľ

Maximálny pracovný tlak a spotreba vzduchu 3-4 bar; 160-190 l/min

Hladina vibrácií < 2,5 m/s²
(podľa 28662-1)

Priemer ihly

1,5 mm

Veľkosť rýchlospojok

1/4"

! UPOZORNENIE

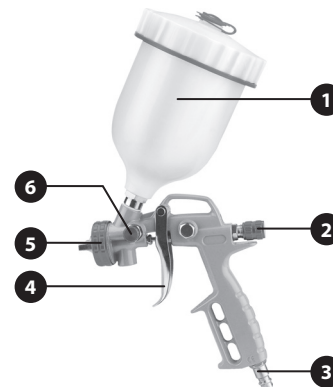
- Na prácu s daným typom náradia vždy zvolte kompresor, ktorý je svojim výkonom schopný pokryť spotrebu vzduchu daného náradia, čo je dôležité na zaistenie dostatočnej efektivity vykonávanej práce.

Bezpečnostné pokyny k používaniu pneumatického náradia

- Pred použitím pneumatického náradia si prečítajte návod na použitie. Výrobca nenesie zodpovednosť za zranenie či vzniknuté poškodenie náradia z dôvodu jeho nevhodného používania. Návod ponechajte priložený pri výrobku, aby sa s ním obsluha mohla oboznámiť. Nedovoľte, aby sa tento návod znehodnotil.
- Náradie nepoužívajte, ak ste unavení, pod vplyvom alkoholu, či iných látok ovplyvňujúcich pozornosť. Nedovoľte aby náradie používali deti, nepoučené alebo duševne a fyzicky nespôsobilé osoby. Zaisťte, aby sa s strojom nehrali deti.
- Pri práci používajte ochranu zraku, sluchu (v prípade, že sa v blízkosti nachádza kompresor), v prípade striekania chemických prostriedkov tiež dýchaciu masku s aktívnym uhlím a nosíte vhodný pracovný odev. Používajte tiež vhodné ochranné rukavice na zamedzenie kontaktu chemikálií s pokožkou. V priebehu práce zabráňte vstupu osobám bez ochranných pomôcok a zvieratám.
- Nepoužívajte stlačený vzduch na čistenie odevov a stlačený vzduch nevdychujte.
- Pri pripájaní alebo odpájaní náradia musí byť prívod vzduchu uzatvorený.
- Striekaciu a rozprašovaciu pištoľ používajte len v dobre vetraných priestoroch, pretože hrozí nebezpečenstvo vdýchnutia nebezpečných látok.
- Zabráňte kontaktu náterových hmôt či rozpúšťadiel s očami alebo kožou a rozprašované náterové hmoty nevdychujte. Ak dôjde k ich požitiu, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pri akejkoľvek manipulácii s náterovými hmotami a rozpúšťadlami nefajčte a zamedzte prístupu otvoreného ohňa či iskier. Pary rozpúšťadiel môžu byť za určitých podmienok výbušné, preto so striekacou pištoľou nepracujte v prostredím s nebezpečenstvom výbuchu.
- Náradie nepoužívajte na iné účely, než na aké je určené.
- Zamedzte kontaktu pneumatického náradia s agresívnymi látkami (kyseliny, lúhy, bieliadlá atď.)
- Striekaciu pištoľ nepoužívajte za nepriaznivých podmienok (teplota nad 43°C, nevhodný smer vetra atď.) a v blízkosti požívatin (potravín, liekov atď.)
- Pri práci s pištoľou nejedzte a nepite.
- Pri práci zaujmite stabilný postoj a pracujte na dobre osvetlenom pracovnom mieste.
- Náradím nikdy nemierite proti osobám a zvieratám.
- Do pneumatického náradia používajte iba stlačený vzduch, nikdy nie kyslík či iné plyny.
- Náradie pripájajte ku kompresoru iba tlakovou vzduchovou hadicou s rýchlospojками. Hadica musí byť určená pre stlačený vzduch a dimenzovaná na tlakovú záťaž minimálne 9 bar (tlak vzduchu pre napájanie náradia nesmie byť väčší ako 8 bar). Tlaková zaťažiteľnosť vzduchovej hadice je uvedená na hadici.
- Pred pripojením náradia vždy skontrolujte priechodnosť rýchlospojok.
- Náradie vždy pripájajte prostredníctvom spojok bez závitov.
- Zabráňte tomu, aby vzduchová hadica prišla do kontaktu s ostrými hranami alebo vysokými teplotami. Ak dôjde k poškodeniu hadice, vymeňte ju.
- Nikdy náradie neťahajte za vzduchovú hadicu a spoje nerozpájajte ťahom za hadicu.
- Nikdy neprekračujte maximálny pracovný tlak stlačeného vzduchu pre daný typ náradia.
- V prípade použitia striekacej pištole teplota náterovej hmoty nesmie prekročiť 43°C.
- Tlakovú hadicu pri odpájaní pridržiavajte tak, aby nešvihla.
- Tlak vzduchu regulujte iba cez redukčný ventil.
- Poškodené diely nahraďte iba originálnymi kusmi dodávanými výrobcom.
- V prípade potreby záručnej opravy sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili a ten zaistí opravu v autorizovanom servise značky Extol®. V prípade opravy po uplynutí záruky sa obráťte na autorizovaný servis značky Extol (servisné miesta nájdete na webových stránkach v úvode návodu).
- Zvyšky náterových hmôt a rozpúšťadiel ekologicky zlikvidujte podľa pokynov od výrobcu. Nevylievajte ich do odpadových vôd a neznečisťujte životné prostredie.

Súčasti a ovládacie prvky

A- Striekacie pištole na náterové hmoty

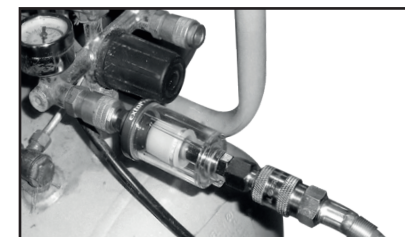
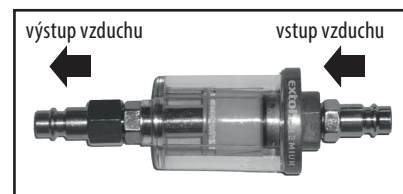


1. Nádobka na náterové hmoty
2. Regulátor prietoku vzduchu
3. Konektor na pripojenie k vzduchovej hadici (vsuvka rýchlospojky)
4. Ovládacia páčka
5. Nastavenie orientácie striekaného lúča farby
6. Regulátor množstva farby

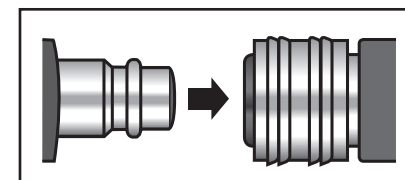
Pripojenie náradia ku kompresoru

! UPOZORNENIE

- Pri používaní striekacej a fúkacej pištole odporúčame zo stlačeného vzduchu odstrániť kondenzát odlučovačom pripojeným na výstup vzduchu z kompresora, napr. odlučovač Extol® Premium 8865101, pretože prítomná vlhkosť môže mať negatívny vplyv na vzhľad striekaného povrchu.



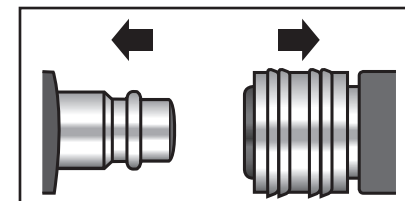
1. Do rukoväte pneumatického náradia naskrutkujte vsuvku rýchlospojky.
2. Na rukoväť náradia odporúčame nainštalovať regulátor tlaku, aby nemohlo dôjsť k prekročeniu max. dovoleného tlaku vzduchu.
3. Náradie pripojte k vzduchovej hadici zasunutím vsuvky do zásuvky rýchlospojky vzduchovej hadice.



Spojenie

! UPOZORNENIE

- Neodporúčame používať vzduchovú hadicu dlhšiu než 30 m, pretože pri väčšom stĺpci vzduchu dochádza k poklesu tlaku.
- Rozpojenie prevediete stlačením krúžku zásuvky rýchlospojky a vsuvku vystrčíte von.



Rozpojenie

4. Vzduchovú hadicu pripojte ku kompresoru a na regulátore tlaku kompresora nastavte pracovný tlak vzduchu.

! UPOZORNENIE

- Z dôvodu bezpečnosti a správnej funkcie náradia neprekračujte maximálny pracovný tlak vzduchu.

Odstavenie z prevádzky- odpojenie náradia od zdroja vzduchu

- 1) Vypnite kompresor.
- 2) Uzavorte prívod vzduchu z kompresora.
- 3) Náradie odpojte od vzduchovej hadice vyššie popísaným spôsobom.
- 4) Kompresor odvzdušnite podľa pokynov od výrobcu kompresora.

Čistenie a údržba

⚠ UPOZORNENIE

- Po každom použití striekaciu pištoľ okamžite dôkladne očistite, aby nezaschla farba alebo roztok v jej vnútornej časti. V opačnom prípade to obmedzí funkčnosť pištole.

PO POUŽITÍ STRIEKACEJ PIŠTOLE:

- Z pištole vylejte zvyšky farby. Do nádoby nalejte čisté rozpúšťadlo a striekajte tak dlho, pokiaľ neprestane vychádzať farba.
- Potom z pištole vytiahnite ihlu a dôkladne ju spolu s tryskou oprite handričkou namočenou v rozpúšťadle.

Skladovanie

- Pneumatické náradie skladujte dôkladne očistené na suchom mieste mimo dosahu detí.

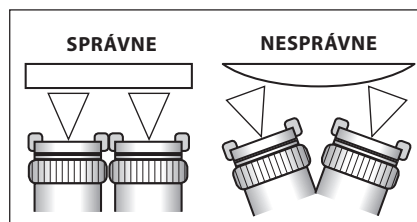
Likvidácia obalov a nepoužiteľného náradia

- Obalové materiály vyhoďte do príslušného kontajneru na triedený odpad.
- Pneumatické náradie zbavené nečistôt (hlavne striekacia pištoľ zbavená zaschnutých náterových hmôt) odovzdajte na ekologickú likvidáciu na k tomu určené zberné miesta. Informácie o týchto miestach obdržíte na obecnom úrade.

Práca so striekacou pištoľou

⚠ UPOZORNENIE

- Pri používaní striekacej pištole je nevyhnutné, aby bol vzduch zbavený olejovej hmly a vlhkosti, ktorú vždy vzduch vychádzajúci z kompresora obsahuje. Na tento účel sa používa filter na odstránenie vlhkosti a oleja zo vzduchu.
- Pištoľ držte kolmo stále v rovnakej vzdialenosti od striekaného povrchu. Táto vzdialenosť by mala byť 15-20 cm.
- Pištoľ vedte rovnomerným plynulým pohybom a tryskou nevybočujte do strán, pretože to spôsobí nahromadenie farby v strede ťahu a nedostatočné pokrytie povrchu na každom konci.



- Páčku na ovládanie pištole stlačte až po zahájení pohybu a uvoľníte ju pred ukončením pohybu. Týmto postupom dosiahnete splynutie každého ťahu s ďalším bez toho, že by bolo viditeľné prekrytie alebo nerovnosť.
- Ťahy prekrývajte len toľko, koľko bude treba, inak nanosené vrstvy nebudú rovnomerné.
- Množstvo nanášanej farby regulujte rýchlosťou ťahu, vzdialenosťou od povrchu a nastavením pomocou regulačnej skrutky.
- Lepší výsledok dosiahnete ak namiesto jednej silnej vrstvy naniesiete dve tenké vrstvy.
- Okolo pracovného priestoru rozprestrite kusy pevného papiera alebo iného materiálu tak, aby ste ochránili susedné povrchy od nežiadúceho postriekania.

ES Vyhlásenie o zhode

Výrobca Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, 760 01 Zlín • IČO: 49433717

prehlasuje,

že ďalej označené zariadenia na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako na trh uvedené prevedenia, vyhovujú príslušným požiadavkám Európskej únie. Pri nami neodsúhlasených zmenách na zariadení stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Extol® Craft 99303
Sada pneumatického náradia

bola navrhnutá a vyrobená v súlade s nasledujúcimi normami:
EN 1953, EN ISO 12100

a nasledujúcimi predpismi
2006/42 ES;

Ve Zlíne 13. 10. 2014

Martin Šenkýř
člen predstavenstva a.s.

Bevezetés

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy az Extol® márkájú termék megvásárlása mellett határozott.

A termék átfogó megbízhatósági, biztonsági, valamint az Európai Unió szabványainak és előírásainak megfelelő minőségi vizsgálatokon esett át.

Amennyiben a termékkel kapcsolatban bármilyen kérdése lenne, kérjük, lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálati és tanácsadói központunkkal:

www.extol.hu **Fax: (1) 297-1270** **Tel: (1) 297-1277**

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín Cseh Köztársaság

Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1183 Budapest, Gyömrői út 85-91. (Magyarország)

Kiadás dátuma: 13. 10. 2014



A csomagolás tartalma és a termék rendeltetése

A - Festékszóró pisztoly

Festékek (lakkok, szintetikus é vízzel hígítható festékek stb.) felületekre való felhordásához.

B - Lefúvó pisztoly

Például fémpor kifúvásához a nehezen hozzáférhető helyekről.

C - Gumiabroncs töltő

Gumiabroncsok (gépjármű, kerékpár stb.) felfújásához.

D - Levegő tömlő

A pneumatikus szerszámok kompresszorhoz csatlakoztatásához.

Műszaki adatok

Festékszóró pisztoly és gumiabroncs töltő		
Maximális üzemi nyomás és levegő fogyasztás	8 bar; 140-300 l/perc	Akusztikus nyomás szintje < 65 dB(A) (az EN 14462 szerint)
Festékszóró pisztoly		
Maximális üzemi nyomás és levegő fogyasztás	3-4 bar; 160-190 l/perc	Rezgésérték < 2,5 m/s ² (az EN 28662-1 szerint)
Fúvópisztoly tű átmérő	1,5 mm	Gyorscsatlakozó mérete 1/4"

▲ FIGYELMEZTETÉS!

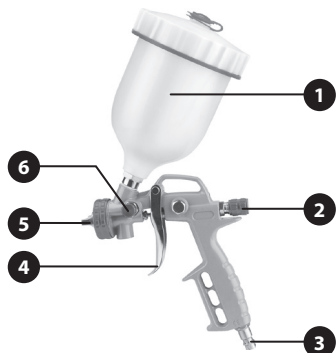
- A készletben található szerszámokat olyan kompresszorról üzemeltesse, amely képes biztosítani a műszaki adatok között feltüntetett nyomást és levegő mennyiséget, ellenkező esetben a szerszámok hatékonysága nem lesz megfelelő.

Biztonsági utasítások a pneumatikus szerszámok használatához

- A pneumatikus szerszámok használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a szerszámok rendeltetésétől vagy a használati útmutatótól eltérő használata miatt bekövetkező károkért és sérülésekért. A használati útmutatót tárolja a termék közelében, hogy a felhasználók azt bármikor el tudják olvasni. A használati útmutatót védje meg a sérülésektől.
- A szerszámot nem használhatja olyan személy, aki kábítószert, alkohol vagy gyógyszerek kábító hatása alatt áll, illetve aki fáradt és nem tud a munkára összpontosítani. A szerszámot gyermekek, magatehetetlen vagy szellemileg fogyatékos személyek nem használhatják. Ügyeljen arra, hogy a készülékkel gyerekek ne játszanak.
- Munka közben használjon védőszemüveget és fülvédőt (különösen a kompresszor közelében), illetve ha vegyi anyagokat szór a pisztollyal, akkor aktív szenet tartalmazó légszűrő maszkot és jól záró munkaruhát. A kéz bőr védelme érdekében viseljen megfelelő anyagból készült védőkesztyűt is. Munka közben ne engedjen a munkahelyre illetéktelen (és munkavédelmi eszközöket nem használó) személyeket, valamint háziállatokat.
- A sűrített levegőt ne használja a ruhája tisztításához, illetve a sűrített levegőt ne lélegezze be.
- A szerszám csatlakoztatása és leválasztása előtt a sűrített levegő vezetéket zárja el.
- A festékszóró pisztolyt csak jól szellőztetett helyen használja (zárt helyen a festékpára belélegzése veszélyes lehet).
- Ügyeljen arra, hogy a festék ne kerüljön a szemébe vagy a bőrére, továbbá a szétpermetezett festéket ne lélegezze be. A festék lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Festékek közelében (illetve festékszórás során), ne dohányozzon és ne használjon nyílt lángot vagy szikrát létrehozó eszközöket. Az oldószeres és festékek gőze bizonyos feltételek kialakulása esetén robbanást okozhat, ezért robbanásveszélyes helyen ne használja a festékszóró pisztolyt.
- A szerszámot ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra.
- Ügyeljen arra, hogy a pneumatikus szerszám ne kerüljön kapcsolatba agresszív anyagokkal (savak, lúgok, fehérítő anyagok stb.).
- A festékszóró pisztolyt ne használja, amennyiben a munkához nem adták a megfelelő feltételeket (pl. 43°C feletti hőmérséklet vagy túl erős szél), illetve azzal ne dolgozzon élelmiszerek, gyógyszerek stb. közelében.
- Munka közben nem szabad enni és inni!
- Munka közben álljon stabilan a lábán és biztosítsa a munkahelyen a megfelelő világítást.
- A szerszámokat sose fordítsa emberek vagy állatok felé.
- A szerszám működtetéséhez kizárólag csak sűrített levegőt szabad használni (az tilos bármilyen gázra vagy például oxigénpalackra csatlakoztatni).
- A szerszámot kizárólag csak gyorscsatlakozós tömlővel csatlakoztassa a kompresszorhoz. A tömlő nyomásállósága legalább 9 bar legyen (a szerszámot max. 8 bar nyomásról szabad csak üzemeltetni). A tömlő nyomásállósága a tömlőn fel van tüntetve.
- A szerszám csatlakoztatása előtt ellenőrizze le a gyorscsatlakozók működőképességét.
- A szerszámot csavarzaton keresztül ne csatlakoztassa a kompresszorhoz.
- A tömlőt óvja az éles vagy forró tárgyaktól. Sérült tömlőt ne használjon, azt azonnal cserélje ki.
- A szerszámot ne hordozza a tömlőnél fogva, illetve a gyorscsatlakozók bontása során a tömlőt ne húzza.
- A szerszám üzemeltetéséhez előírt maximális nyomást ne lépje túl!
- A festékszóró pisztolyt ne használja, ha a festék hőmérséklete a 43°C-t meghaladja.
- A gyorscsatlakozók bontása során a tömlőt erősen fogja meg.
- A sűrített levegő nyomását kizárólag csak nyomásmérővel állítsa be.
- A készülékhez csak eredeti, illetve a gyártó által ajánlott alkatrészeket használjon.
- Ha a készülék a garancia ideje alatt meghibásodik, akkor forduljon az eladó üzlethez (amely a javítást az Extol® márkaszerviznél rendeli meg). A készülék garancia utáni javításait az Extol® márkaszervizeknél rendelje meg. A szervizek jegyzékét a honlapunkon találja meg (lásd az útmutató elején).
- A megmaradt festékanyagokat a gyártó előírása szerint semmisítse meg, előzze meg a környezetszennyezést. A maradék festéket vizekbe vagy csatornába kiönteni tilos! Ez környezetszennyezésnek minősül!

A készülék részei és működtető elemei

A - Festékszóró pisztoly

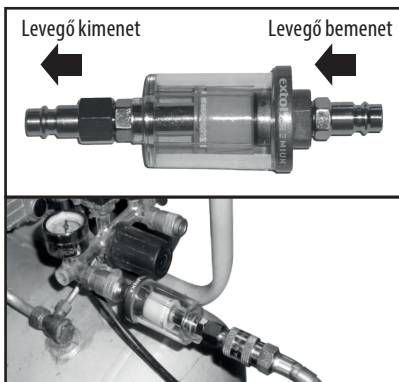


1. Festéktároló edény
2. Levegőáramlás szabályozó
3. Sűrített levegő bemenet (gyorscsatlakozó ellendarab)
4. Működtető kar
5. Szórási kúp beállító
6. Festékmennyiség szabályozó

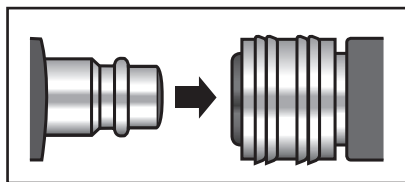
A szerszám csatlakoztatása a kompresszorhoz

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A festékszóró és a lefúvó pisztoly használata során ajánljuk, hogy a sűrített levegő rendszerbe építsen be olaj- és vízleválasztót (pl. Extol® Premium 8865101 leválasztó), mert a levegőben található olaj és nedvesség kedvezőtlenül befolyásolhatja a szórt festék tulajdonságait.



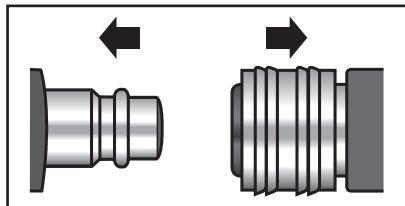
1. A szerszámba csavarozza be a gyorscsatlakozó ellendarabot (ha nincs becsavarozva).
2. Javasoljuk, hogy a sűrített levegő rendszerbe építsen be nyomásszabályozót, amely biztosítja az állandó üzemi nyomást és megvédi a készüléket a túlnyomástól.
3. A szerszámot a gyorscsatlakozós tömlőn keresztül csatlakoztassa a sűrített levegő rendszerhez.



Csatlakoztatás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használjon 30 méternél hosszabb tömlőt, mert a hosszú tömlőben jelentős nyomásesés következhet be.
- A szétbontáshoz a gyorscsatlakozó gyűrűjét húzza hátra, majd húzza ki az ellendarabot.



Szétbontás

4. A levegő tömlőt csatlakoztassa a kompresszorhoz, majd a nyomásszabályozón állítsa be az üzemi nyomást.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

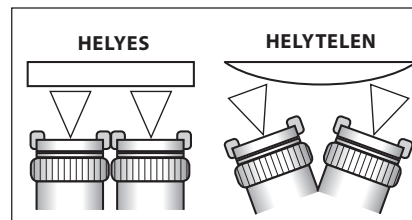
- A szerszám üzemeltetése során ne lépje túl a megengedett maximális üzemi nyomás értékét.

A festékszóró pisztoly használata

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A festékszóró pisztolyt csak olaj- és vízmentes sűrített levegővel üzemeltesse (a kompresszorból kiáramló sűrített levegő olajat és vizet tartalmaz). A sűrített levegő rendszerbe ezért építsen be olaj- és vízleválasztót.

- A festékszóró pisztolyt merőlegesen és állandó távolságra tartsa a felülettől. A távolság körülbelül 15-20 cm legyen.
- A festékszóró pisztolyt egyenletesen és a felületre folyamatosan merőlegesen mozgassa. Ne mozgassa oldalra, mert ezzel a szórás közepén több, a szélén pedig kevesebb festék lesz kiszórva.



- Előbb kezdje mozgatni a pisztolyt és csak ezt követően nyomja meg a működtető kart. Kikapcsoláskor előbb a kart nyomja meg, és csak ezután fejezze be a pisztoly mozgatását. Ezzel egyenletesebb festékréteget tud létrehozni (nem lesz vastagabb és vékonyabb festékréteg).
- A festékrétegeket csak kis mértékben fedje át, hogy ne legyen bizonyos helyeken túl vastag festékréteg.
- A felhordott festékmennyiséget a pisztoly mozgatásával, a felülettől való távolsággal és a szabályozó gombbal állítsa be.
- jobb eredményt ér el két vékony festékréteggel, mint egy vastag festékréteggel.
- A szomszédos tárgyakat papírral, ruhával stb. takarja le, nehogy véletlenül azokat is befesse.

Üzemen kívül helyezés - a szerszám leválasztása a sűrített levegő rendszerről

- 1) Kapcsolja le a kompresszort.
- 2) Zárja el a kompresszoron a zárószelepet.
- 3) A szerszámot válassza le a tömlőről (a fent leírt módon).
- 4) A kompresszorból a gyártó utasításai szerint engedje ki a sűrített levegőt.

Tisztítás és karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A használat után a festékszóró pisztolyt azonnal és alaposan tisztítsa ki, nehogy abba a festék beleszáradjon! Ellenkező esetben a pisztoly használhatatlanná válik!

A PISZTOLY HASZNÁLATA UTÁN.

- A pisztolyból öntse ki a festéket. A festéktartályba töltsön a festék típusától függő tiszta oldószert, majd addig szórja az oldószert a pisztollyal, amíg abból már csak tiszta oldószert szóródik ki (festék nem).
- A pisztolyból a tűt szerelje ki, majd a fúvókával együtt oldószerbe mártott tiszta ruhával törölje meg.

Tárolás

- A pneumatikus szerszámot alaposan megtisztítva és száraz állapotban, gyerekektől elzárt helyen tárolja.

A csomagolás és a szerszám megsemmisítése

- A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- A pneumatikus szerszámot tisztítsa meg (elsősorban távolítsa el a kenőanyagokat a szerszámról), majd adja le olyan hulladékgyűjtő helyen, ahol gondoskodnak az alkatrészek környezetbarát újrafeldolgozásáról. A szelektált hulladékok gyűjtőhelyeiről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, 760 01 Zlín
Cégszám: 49433717

cég kijelenti, hogy az alábbi jelölésű és megnevezésű készülék, illetve az ezen alapuló egyéb kivitelek megfelelnek az Európai Unió idevonatkozó előírásainak. Az általunk jóvá nem hagyott változtatások esetén a fenti nyilatkozatunk érvényét veszti.

Extol® Craft 99303

Pneumatikus szerszámkészlet

tervezését és gyártását az alábbi szabványok alapján végeztük: EN 1953, EN ISO 12100
figyelembe véve az alábbi előírásokat: 2006/42/EK;

Zlín 13. 10. 2014

Martin Šenkýř, Igazgatótanácsi tag